

**ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на „Кю Уъркфорс“ ООД**

Днес, 10.03. 2020 г., между

Синан Тойгар, гражданин на Нидерландия, роден на 07.06.1988 г. в Ротердам, притежател на л.к. № IN4DLP998, издадена на 16.01.2017 г. от кмета на Ротердам, валидна до 16.01.2027 г. и

Адем Динктурк, гражданин на Франция, роден на 14.04.1978 г. в Амберт, притежател на паспорт № 17FD14022, издаден на 08.01.2018 г. от генерално консулство на Франция в Алжир, валиден до 07.01.2028 г.,

в качеството си на съдружници, притежаващи 100% от капитала на „Кю Уъркфорс“ ООД, ЕИК 204826354 (наричано за краткост „Дружеството“), се сключи настоящият Дружествен договор:

ФИРМА

Чл. 1 Фирмата на Дружеството е „Кю Уъркфорс“ ООД. На латиница фирмата ще се изписва като: **Q Workforce OOD**.

**СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА
УПРАВЛЕНИЕ**

Чл. 2 Седалището и адресът на управление на Дружеството е: България, Кърджали 6600, ул. „Булаир“ № 1.

ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Чл. 3 Дружеството има следния предмет на дейност:

Управление и мениджърски услуги, управление на проекти, консултантски услуги, маркетингови и рекламни услуги, инвестиции; изпълнение и сключване на договори в областта на строителството, промишлеността и скелетата, както и

**COMPANY AGREEMENT
of Q Workforce OOD**

Today, 10.03. 2020, between

Sinan Toygar, citizen of Netherlands, born on 7 June 1988 in Rotterdam, holder of i.d. card No. IN4DLP998, issued on 16 January 2017 by the Mayor of Rotterdam, valid until 16 January 2027 and

Adem Dincturk, citizen of France, born on 14 April 1978 in Ambert, holder of passport No. 17FD14022, issued on 8 January 2018 by Alger-general consulate of France, valid until 7 January 2028,

in the capacity of shareholders, owning 100% of the capital in **Q Workforce OOD**, UIC 204826354 (referred as the “Company”), was executed the present Company Agreement:

COMPANY NAME

Art. 1 The name of the Company is **Q Workforce OOD**. In Latin letters the name of the Company shall be written as follows: **Q Workforce OOD**.

SEAT AND MANAGEMENT ADDRESS

Art. 2 The registered seat and management address of the Company is: Bulgaria, 6600 Kardzhali, 1 Bulair Str.

SCOPE OF ACTIVITY

Art. 3 The Company's registered scope of activity is as follows:

Management and management services, project management, consulting services, marketing and advertising services, investment; executing and contracting work in construction, industry and scaffolding, as well as the posting and seconding of

командиrowане на персонал в корабостроенето, градинарството, почистването, производството, скелетата, изолациите, нефтохимията и инфраструктурата; подържане на връзки, мрежи и инсталации в областта на енергетиката, водите и извършване на дейност в областта на подземната и надземната инфраструктура; изкопни работи и работи по пътната инфраструктура, както и всички други дейности, които не са забранени от закона.

СРОК

Чл. 4 Дружеството се учредява за неопределен срок.

КАПИТАЛ

Чл. 5 (1) Капиталът на Дружеството е 200 лева (двеста), разпределен в 200 (двеста) дяла с номинална стойност по 1 (един) лев всеки.

(2) Целият капитал на Дружеството е внесен и записан както следва:

- a) 100 (сто) дяла в Дружеството, представляващи 50% (петдесет процента) от капитала на Дружеството се притежават от **Синан Тойгар**, гражданин на Нидерландия, роден на 07.06.1988 г. в Ротердам;
- b) 100 (сто) дяла в Дружеството, представляващи 50% (петдесет процента) от капитала на Дружеството се притежават от **Адем Динктурк**, гражданин на Франция, роден на 14.04.1978 г. в Амберт.

ДРУЖЕСТВЕНИ ОРГАНИ

Чл. 6 Органи на Дружеството са:

1. Общото събрание; и
2. Управител(и).

personnel in shipbuilding, horticulture, cleaning, production, scaffolding, insulation, petrochemicals and infrastructure; Maintaining connections, networks and installations in the field of energy, water (GWW) and performing work in the field of underground and above-ground infrastructure technology; earthmoving and street work, and all other activities not prohibited by law.

TERM

Art. 4 The Company is incorporated for an indefinite term.

CAPITAL

Art. 5 (1) The capital of the Company is BGN 200 (two hundred), divided into 200 (two hundred) shares with a nominal value of BGN 1 (one Bulgarian lev) each.

(2) The capital of the Company is fully paid-in and subscribed as follows:

- a) 100 (hundred) shares in the Company, representing 50% (fifteen percent) of the share capital in the Company are held by **Sinan Toygar**, citizen of Netherlands, born on 7 June 1988 in Rotterdam;
- b) 100 (hundred) shares in the Company, representing 50% (fifteen percent) of the share capital in the Company are held by **Adem Dincturk**, citizen of France, born on 14 April 1978 in Ambert.

CORPORATE BODIES

Art. 6 The Company's bodies shall be:

1. The General Meeting; and
2. The Manager(s).

ОБЩО СЪБРАНИЕ

Чл. 7 (1) Общото събрание се състои от Съдружниците и има изключителната компетентност да:

1. Изменя и допълва този Дружествен договор;
2. Приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествени дялове в Дружеството на трети лица;
3. Приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;
4. Взема решения за намаляване и увеличаване на капитала на Дружеството;
5. Избира управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност
6. Взема решения за откриване и закриване на клонове на Дружеството и участие на Дружеството в други дружества;
7. Взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;
8. Взема решения за предявяване искове на Дружеството срещу управителя или контролора и назначава представител на Дружеството за водене на процеси срещу тях;
9. Взема решение за допълнителни парични вноски;

Чл. 7 (2) За всички взети решения по чл. 7 (1) се съставя протокол в обикновена писмена форма, без да е необходима нотариална заверка на подписите или съдържанието за което и да е от решенията по-горе.

GENERAL MEETING

Art. 7 (1) The General Meeting consist of the Shareholders and shall have the exclusive powers to:

1. Amend and supplement this Company Agreement;
2. Accept and expel shareholders and give its consent on any transfer of shares of the Company to third parties;
3. Approve the annual report and balance sheet, distribute the earnings and adopt decision on their disbursement;
4. Resolve on decrease and increase of the capital of the Company;
5. Appoint the managing director, determine their remuneration and relieve them of their duties;
6. Resolve on opening and closing of branches of the Company and participation of the Company in other companies;
7. Resolve on acquisition and disposal of real estate and property rights over real estate;
8. Resolve on filing of claims on behalf of the Company against its Manager(s), and appoint representatives of the Company for such litigation procedures;
9. Resolve on making additional cash contributions;

Art. 7 (2) All the decisions under Art. 7 (1) should be made in plain written form, without any notarization of the signatures or the content, regardless of the type of decision.

Чл. 8 (1) Общото събрание се свиква от Управителя по-долу чрез съобщение до Съдружниците по факс, e-mail или по пощата. Съобщението трябва да съдържа дневния ред и да бъде получено от Съдружниците най-късно 7 дни преди заседанието.

(2) Управителят(ите) е длъжен да свика Общото събрание и по писмено искане на съдружниците с дялове над 1/10 от капитала. Ако Управителят не свика Общото събрание в 14 дневен срок, съдружниците, поискали свикването му, имат право да го свикат лично.

(3) Решенията на Общото събрание могат да се вземат неприсъствено или без отправена предварителна покана за свикване на Общото събрание, ако всички съдружници са подписали решението.

(4) Всеки един дял дава право на един глас в Общото събрание.

(5) Общото събрание се свиква от Управителя(ите) най-малко един път годишно. Управителят (ите) може да свика извънредно Общо събрание по свой почин, когато дружествените работи налагат това.

УПРАВИТЕЛ

Чл. 9 (1) Дружеството се управлява и представлява от един или повече Управители, назначени от Общото събрание. Когато са назначени двама или повече управители, с решението си за назначаване Общото събрание определя начина на представителство на Дружеството.

(2) Управителят организира и ръководи дейността на Дружеството съобразно закона и решенията на Общото събрание.

(3) Общото събрание, по всяко време, може да освободи Управител и да го

Art. 8 (1) The General Meeting shall be convened by a Manager upon a notice to each of the Shareholders via fax, e-mail, or by post. The notice shall contain the agenda of the meeting and shall be received by the Shareholders no later than 7 days before the meeting.

(2) The Manager(s) shall convene the general Meeting and upon written request of shareholders holding at least 1/10 of the capital. If the Manager(s) does not convene the General Meeting within 14 days, the shareholders who have requested its convening shall be entitled to convene the General Meeting themselves.

(3) The resolutions of the General Meeting might be taken also *in absentia* or without a prior notice for convocation of the General meeting, subject to the condition that all shareholders have signed the resolution.

(4) Each share entitles to one vote in the General meeting.

(5) The General Meeting shall be convened by the Manager(s) at least once a year. The Manager(s) may convene a General Meeting whenever the Company's business requires that.

MANAGER

Art. 9 (1) The Company shall be managed and represented by one or more Managers appointed by the General Meeting. In case that two or more Managers have been appointed, the General Meeting shall determine the manner of the Company's representation by virtue of its decision for the appointment.

(2) The Manager shall organize and manage the activities of the Company in accordance with the law and the resolutions of the General Meeting.

(3) The General Meeting may, at any time, withdraw its authorization for a Manager and

заличи от Търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел.

(4) Отношенията между Дружеството и Управителя се уреждат с договор за възлагане на управлението. Договорът се сключва в писмена форма и се подписва от името на Дружеството от лице, упълномощено от Общото събрание.

(5) Управител може да поиска да бъде заличен от Търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел с писмено уведомление до Дружеството. В срок до един месец след получаване на уведомлението Дружеството трябва да заяви за вписване освобождаването им в Търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел.

(6) Управителят(ите) се задължава да действа добросъвестно и в изключителен интерес на Дружеството.

(7) Управителят(ите) се отчита за дейността си пред Общото събрание.

(8) Управителят(ите) отговарят за причинените на дружеството вреди.

(9) Управителят(ите) могат да упълномощават трети лица за извършване на отделни правни действия от името на Дружеството, но не могат да упълномощават друго с всички свои права по закон.

ЗАБРАНА ЗА КОНКУРЕНТНА ДЕЙНОСТ

Чл. 10 (1) Без съгласие на Дружеството Управителят няма право:

(i) от свое или от чуждо име да извършва търговски сделки;

deregister him from the Commercial Register and the non-profit Legal Entities Register.

(4) The relations between the Manager and the Company shall be regulated by Management contract. The Management contract shall be concluded in writing and signed on behalf of the Company by a person authorized by the General Meeting.

(5) A Manager can request it's deregistration from the Commercial Register and the non-profit Legal Entities Register by a written notification to the Company. In such a case, the Company shall, within one month after the receipt of the notification, apply to deregister the Manager from the Commercial Register and the non-profit Legal Entities Register.

(6) The Manager(s) shall conduct in good faith and to the exclusive benefit of the Company.

(7) The Manager(s) shall report to the General Meeting.

(8) The Manager/ Managers shall be liable for the damages caused to the Company.

(9) The Manager(s) may authorize third parties for the performance of separate legal actions on behalf of the Company but may not authorize another person with all of his legal rights.

PROHIBITION ON COMPETITIVE ACTIVITIES

Art. 10 (1) Without the consent of the Company the Manager shall not have the right to:

(i) carry out business activity on his own behalf or on behalf of third parties;

(ii) да участва в събирателни и командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност;

(iii) да заема длъжност в ръководни органи на други дружества.

(2) Ограниченията по ал. 1 се прилагат, когато се извършват дейности, сходни с тези на Дружеството.

(3) При нарушаване на задълженията по ал. 1 Управителят дължи обезщетение за причинените на Дружеството вреди.

ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ДРУЖЕСТВЕНИ ДЯЛОВЕ

Чл. 11 (1) Прехвърлянето на дружествени дялове между Съдружниците се извършва свободно. Прехвърлянето на дружествени дялове на трети лица става след като дяловете бъдат предложени първо на останалите Съдружници и Общото събрание одобри прехвърлянето на дяловете и приемането на нов съдружник с мнозинство повече от $\frac{3}{4}$ от капитала на Дружеството.

(2) Прехвърлянето на дяловете става с писмен договор с нотариална заверка на подписите, който се вписва в Търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

Чл. 12 Всеки съдружник има право:

(i) да участва в управлението на Дружеството;

(ii) да бъде осведомяван за хода на дружествените дела;

(iii) да получава информация за финансовото състояние на Дружеството и

(ii) participate in unlimited and limited partnerships, as well as in limited liability companies;

(iii) hold a position in the governing bodies of other companies.

(2) The restrictions under Para 1 of this article shall refer to business activities similar to that carried out by the Company.

(3) In the event of breach of the obligations under Para 1 of this article, the Manager shall indemnify the Company for the damages caused.

TRANSFER OF COMPANY SHARES

Art. 11 (1) The transfer of company shares between the Shareholders could be executed without restrictions. The transfer of shares to third parties may be affected, provided that the company shares have been offered firstly to the other Shareholders and the General Meeting approves the transfer of shares and admittance of new shareholder with a majority of more than $\frac{3}{4}$ of the Company's capital.

(2) The transfer of the shares shall be executed as a written agreement with notary verification of the signatures, which agreement shall be registered with the Commercial Register and the non-profit Legal Entities Register.

RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE SHAREHOLDER

Art. 12 Each shareholder is entitled to:

(i) to participate in the management of the Company;

(ii) to be informed about the business affairs of the Company;

(iii) to receive information about the financial standing of the Company and to have access

да се запознава с книгата на Дружеството;

(iv) да получава дял от печалбата на Дружеството, съразмерно на дела си в капитала;

(v) да получи своя ликвидационен дял при евентуална ликвидация на Дружеството.

Чл. 13 Всеки съдружник е длъжен:

(i) да оказва съдействие за осъществяване дейността на Дружеството;

(ii) да изпълнява решенията на Общото събрание;

(iii) да пази дружествената тайна.

ДРУЖЕСТВЕНИ КНИГИ

Чл. 14 (1) Дружеството води протоколна книга за решенията на Общото събрание.

(2) Управителят отговаря за редовното водене на дружествените книги.

УВЕЛИЧАВАНЕ НА КАПИТАЛА

Чл. 15 Увеличаването на капитала на Дружеството се извършва чрез:

(i) увеличаване на номиналната стойност на дяловете;

(ii) записване на нови дялове;

(iii) приемане на нови съдружници.

НАМАЛЯВАНЕ НА КАПИТАЛА

Чл. 16 (1) Капиталът може да бъде намален до установения в закона минимум с решение за изменение на Дружествения договор при спазване на нормативните изисквания за това (предизвестие до кредиторите на Дружеството, вписване в Търговския регистър и регистъра на

to the Company's books;

(iv) to receive its share from the Company's profit proportionate to its shares in the capital';

(v) to receive liquidation share upon liquidation of the Company.

Art. 13 Each shareholder is obliged:

(i) to assist the Company in its business;

(ii) to comply with the resolutions of the General Meeting;

(iii) to keep Company's secrets.

COMPANY BOOKS

Art. 14 (1) The Company shall keep a Minutes Book containing the resolutions of the General Meeting.

(2) The Manager shall be responsible for the regular keeping of the Company books.

INCREASE OF THE CAPITAL

Art. 15 The capital of the Company can be increased through:

(i) increasing the par value of the shares;

(ii) subscription of new shares;

(iii) admittance of new shareholders.

DECREASE OF THE CAPITAL

Art. 16 (1) The capital of the Company can be decreased down to the minimum required by the law upon respective amendment of the Company Agreement in accordance with the legal requirements therefore (notification to the creditors of the Company, registration with the Commercial Register and the non-

юридическите лица с нестопанска цел и др.).

(2) В решението се посочват целта на намаляването, размерът му и начинът, по който ще се извърши.

(3) Намаляването на капитала може да се извърши чрез:

1. намаляване на стойността на дела в капитала;

2. връщане на дела от капитала на прекратилия участието си в Дружеството съдружник;

3. освобождаване от задължение за внасяне неизплатена част на дела от капитала.

Чл. 17 (1) Решението за намаляване на капитала на Дружеството се представя в Търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел и се обявява. С обявяването му се смята, че Дружеството е заявило, че е готово да даде обезпечение на вземанията или да изплати на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, задълженията си към датата на обявяването.

Чл. 18 Ако представените от Управителите данни за вписване на намаляването са неверни, те отговарят солидарно за причинените на кредиторите вреди до размера, до който те не са могли да се удовлетворят от Дружеството.

Чл. 19 На съдружниците могат да се правят изплащания поради намаляване на капитала само след като намаляването бъде вписано в Търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел и след като кредиторите изразили несъгласие с намалението са получили обезпечение или плащане.

profit Legal Entities Register, etc.).

(2) The resolution on decrease of the capital shall contain the purpose of such decrease, the amount to which the capital shall be decreased and the method to decrease it.

(3) The decrease of the capital can be effected through:

1. decreasing the par value of the shares;

2. repayment of the share of a shareholder having terminated its participation in the Company;

3. releasing shareholders from liability for unpaid parts of their contributions against the shares subscribed.

Art. 17 (1) The resolution on decreasing the capital of the Company shall be submitted and published in the Commercial Register and the non-profit Legal Entities Register. By virtue of publishing the Company declares that it is ready to secure or repay its debts as of the date of the decrease to any creditor who does not agree with the decrease of the capital.

Art. 18 If the data submitted by the Manager(s) for the purpose of registration of the capital decrease is untrue, they shall be held jointly liable for the damage caused to the creditors of the Company up to the amount for which they remained unsatisfied by the Company.

Art. 19 Payments resulting from the capital decrease can be made to the shareholders of the capital only after the decrease has been entered with the Commercial Register and the non-profit Legal Entities Register and after the creditors having dissented with the decrease have received payment or collateral.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПАРИЧНИ ВНОСКИ

Чл. 20 (1) С решение, Общото събрание може да реши Съдружниците да направят допълнителни парични вноски в Дружеството за определен срок за покриване на загуби или при временна необходимост от парични средства.

(2) В решението на Общото събрание се определя размера на допълнителните парични вноски, евентуално дължимите от дружеството лихви за тях и сроковете за внасянето и връщането им.

(3) Допълнителните парични вноски не се отразяват в капитала на Дружеството.

ФОНДОВЕ

Чл. 21 Общото събрание на Дружеството с обикновено мнозинство може да образува парични резервни фондове и дружествени фондове на Дружеството. Общото събрание с обикновено мнозинство определя размера и периода на отчисленията за съответните фондове, както и източниците за формиране на фондовете и целите за разходването им.

ГОДИШНО ПРИКЛЮЧВАНЕ. ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА И РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА

Чл. 22 (1) Годишните финансови отчети се подготвят според общоприетите счетоводни принципи и съгласно изискванията на българското законодателство. Счетоводният баланс и отчета за приходите и разходите се предоставят след изготвянето им на Общото събрание.

(2) Печалбата на Дружеството подлежи на разпределяне, доколкото за това е взето решение от Общото събрание. Изплащане на дивиденди се извършва само след приемане на баланса.

ADDITIONAL CASH CONTRIBUTIONS

Art. 20 (1) With a resolution, the General Meeting may oblige the Shareholders to pay additional cash contributions to the Company, for a certain period, for covering of losses or of temporary shortage of cash funds.

(2) In the decision of the General Meeting the amount of the additional cash contributions shall be determined, potentially the interest due by the Company on these and the terms for their payment and repayment.

(3) The additional cash contributions are not reflected in the capital of the Company.

FUNDS

Art. 21 The General meeting of the Company with a simple majority may decide upon the creation of reserve and other company funds of the Company. The General Meeting with simple majority decides upon the amounts and terms for allocations to the funds, the sources for fund creation and the respective purposes for their use.

ANNUAL CLOSING OF ACCOUNTS. REPORT ON THE OPERATIONS AND DISTRIBUTION OF THE PROFIT

Art. 22 (1) The annual financial statements shall be prepared in accordance with the generally accepted accounting principles and in compliance with the requirements of the Bulgarian legislation. The balance sheet and the income statement of the Company shall be provided to the General Meeting following their preparation.

(2) The profit of the Company is subject to distribution as far as a decision thereto is taken by the General Meeting. The dividend payment shall be made only upon approval of the balance sheet.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 23 Дружеството се прекратява:

1. по единодушно решение на Общото събрание;
2. чрез сливане и вливане в друго дружество;
3. при обявяване в несъстоятелност;
4. по решение на окръжния съд в предвидените от закона случаи.

ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 24 При ликвидация ликвидатори на Дружеството са Управителите, освен ако по решение на едноличния собственик е определено друго лице.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 25 За неуредените в този Дружествен договор случаи се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Настоящият Дружествен договор е съставен и подписан на български и английски език. При противоречие между двата текста, предимство ще има българският.

WINDING-UP OF THE COMPANY

Art. 23 The Company shall be wound-up upon:

1. unanimous resolution of the General Meeting;
2. merger with, or acquisition by another company;
3. being declared bankrupt by the court;
4. resolution of the court where provided for in the law.

LIQUIDATION OF THE COMPANY

Art. 24 Upon liquidation of the Company, the Manager(s) shall be its liquidators, unless another person has been appointed by the Sole Owner of the capital.

CLOSING PROVISIONS

Art. 25 To any matter not explicitly regulated in this Company Agreement, the provisions of the applicable Bulgarian legislation shall apply.

This Company Agreement was executed and signed in both Bulgarian and English languages. In case of any contradiction between the two versions, the Bulgarian one shall prevail.



Синан Тойгар / Sinan Toygar



Адем Динктурк / Adem Dincturk